

✎ Ursula Nafula

☑ Vusi Malindi

📁 Naw Thazin Hpway

|| 2

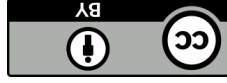
မာလိကစာအုပ် / English / English



✎ Ursula Nafula

☑ Vusi Malindi

📁 Naw Thazin Hpway (my)



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>





ကျွန်တော့်ရွာမှာ ပဋိပက္ခအများကြီးရှိ
ပါတယ်။ ရေပူတ်ပါမှာ ရေရဖို့ အရှည်ကြီးတ
န်းစီရပါတယ်။

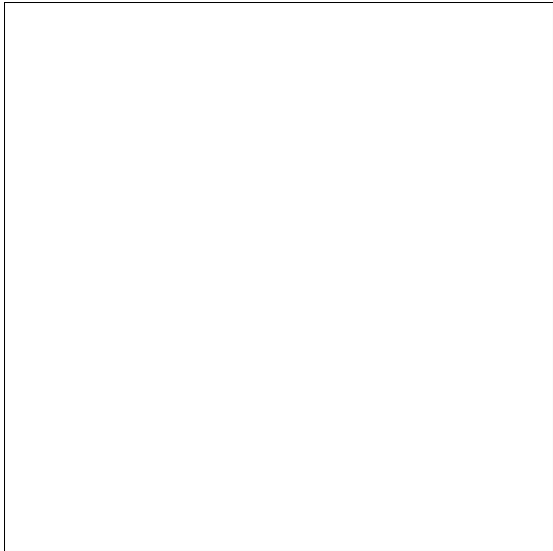
...

My village had many problems. We
made a long line to fetch water from
one tap.

We waited for food donated by others.

...

အပြစ်အဒဏ်ခံရသူများအား အထောက်အကူပြုရန်
အသင့်အတင့် အထောက်အကူပြုရန်

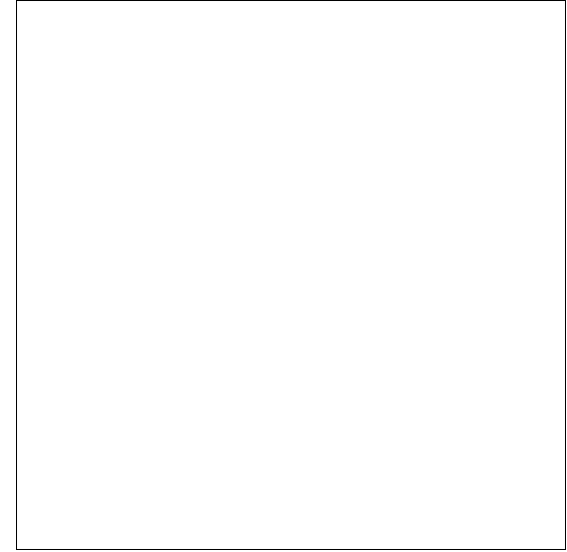




အိမ်ကိုလည်း သူခိုးကပ်မှာစိုးလို့ သော့ခတ်ထားရပါတယ်။

...

We locked our houses early because of thieves.



ကျွန်တော်တို့အားလုံးက “ကျွန်ုပ်တို့ဘဝကို ကျွန်ုပ်တို့ပိုင်ဆိုင်လဲရမယ်” လို့ သံပျံငြည့်အော်လိုက်ပါတယ်။ အဲ့ဒီနေ့ကစပြီး ကျွန်တော်တို့ရဲ့ ပြဿနာကို ဖြေရှင်းဖို့အတွက် အတူတကွ အလုပ်လုပ်ကပြီတယ်။

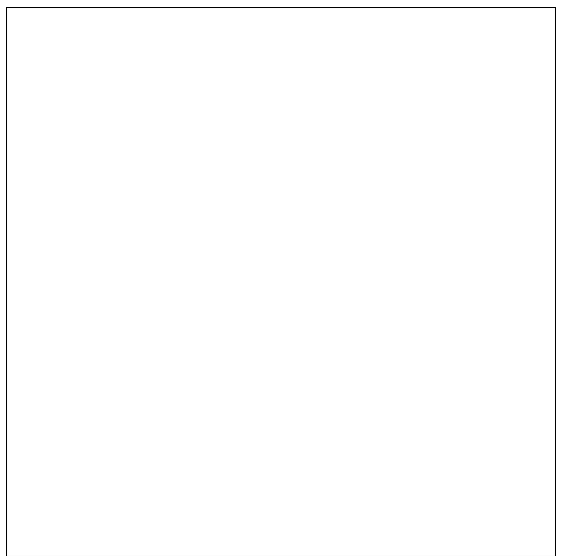
...

We all shouted with one voice, “We must change our lives.” From that day we worked together to solve our problems.

Many children dropped out of school.

...

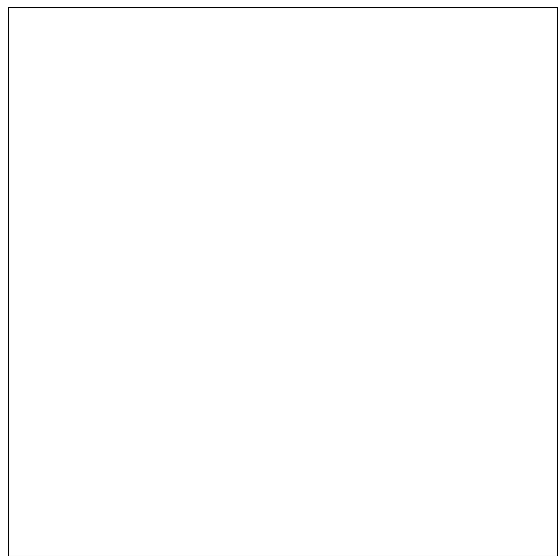
ကလေးတို့တွေမှာ အများစုက အလယ်တန်း
အထက်တန်းကို ဆက်လက်
မတတ်နိုင်ပါဘူး။



Another man stood up and said, "The
men will dig a well."

...

အခြားတစ်ယောက်က မြေဖွတ်
ရန်ကိစ္စကို တွေးမိပြီး
ပြောခဲ့တာကိုး။

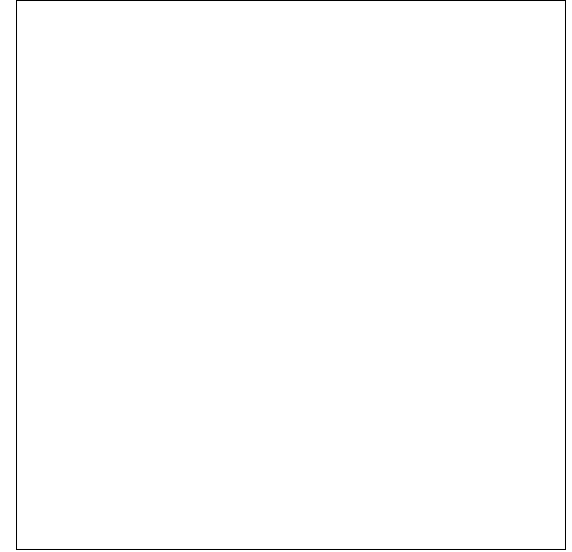




မိန်းကလေးငယ်ငယ်လေးတွေဟော အခြားရွာ
မှာ အိမ်အကူအနေနဲ့ အလုပ်လုပ်ရပါတယ်။

...

Young girls worked as maids in other
villages.



အမျိုးသမီးတစ်ဦးက “အစားသောက်တွေစို
က်ပျိုးဖို့ ကျွန်မနဲ့ လာဆက်သွယ်နိုင်ပါတယ်။”
လို့ ပြောပါတယ်။

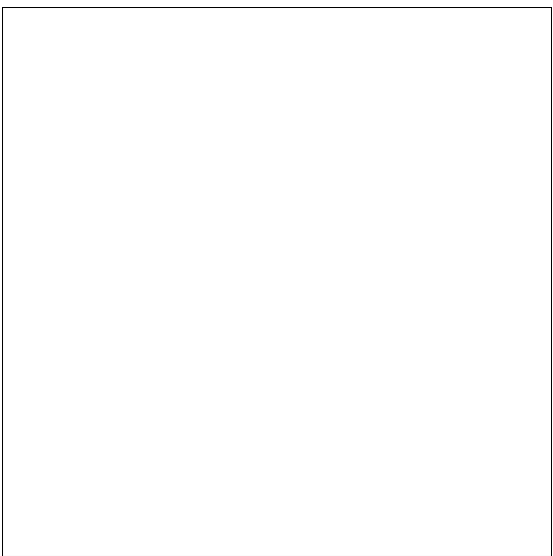
...

One woman said, “The women can join
me to grow food.”

Young boys roamed around the village while others worked on people's farms.

...

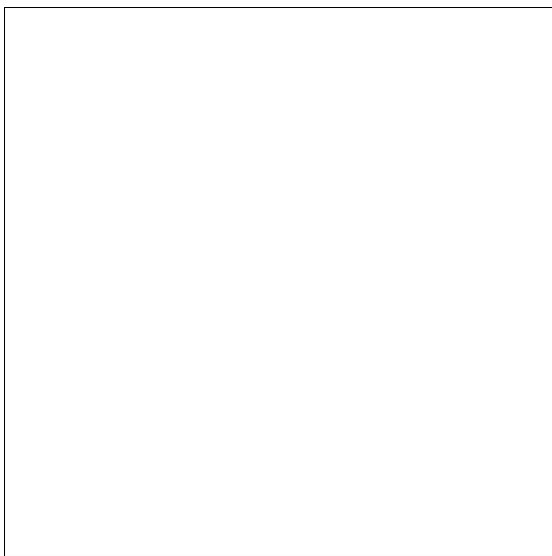
လူငယ်များက ဘေးရန်ကင်းရှင်းစေရန်အတွက်
လူငယ်များက ဘေးရန်ကင်းရှင်းစေရန်အတွက်
လူငယ်များက ဘေးရန်ကင်းရှင်းစေရန်အတွက်



Eight-year-old Juma, sitting on a tree trunk shouted, "I can help with cleaning up."

...

“ငါက အကူအညီပေးနိုင်ပါတယ်။” ဟု
ရှစ်နှစ်သား ညုမာက သစ်တောပေါ်တွင်
ထိုင်ကာ ခေါ်ဆိုခဲ့သည်။

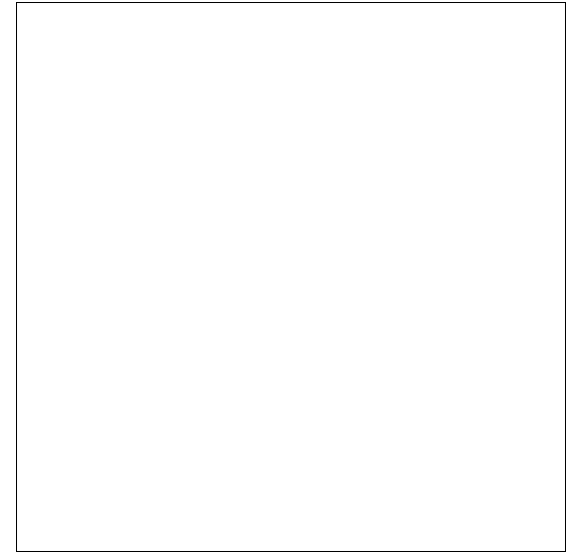




လေတိုက်တဲ့အခါမှာ စက္ကူအစုတ်တွေဟော
သစ်ပင်နဲ့ ခံကြည်းရိုးတွေမှာ လာချိတ်နေ
ကပြီတယ်။

...

When the wind blew, waste paper hung
on trees and fences.



ကျွန်တော်အဖေကထပြောပြီး“ကျွန်တော်တို့ရဲ့
ပညာနာတို့ကို ကျွန်တော်တို့ အတူတကွ ဖြေ
ရှင်းကဖြေလိုတယ်” လို့ပြောတယ်။

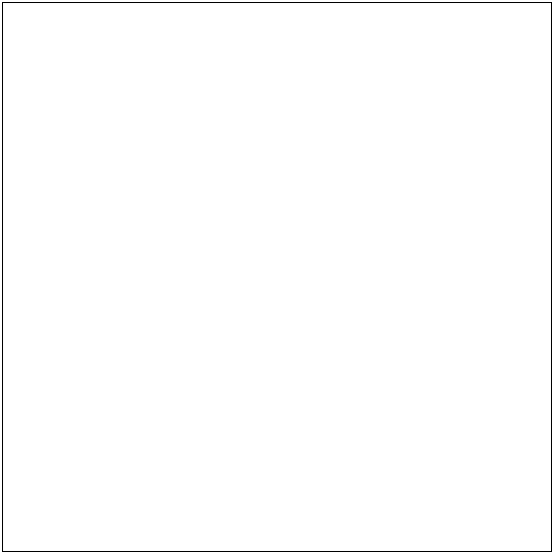
...

My father stood up and said, “We need
to work together to solve our
problems.”

People were cut by broken glass that was thrown carelessly.

...

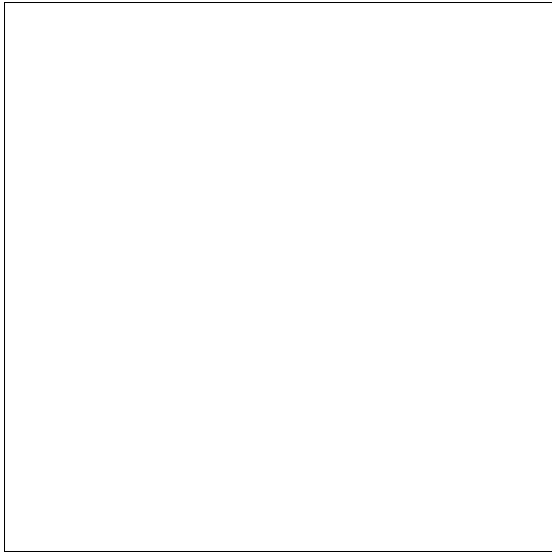
၎င်းတို့သည် အထူးသဖြင့် အထူးသဖြင့် အထူးသဖြင့်
အထူးသဖြင့် အထူးသဖြင့် အထူးသဖြင့်



People gathered under a big tree and listened.

...

၎င်းတို့သည် အထူးသဖြင့် အထူးသဖြင့် အထူးသဖြင့်
အထူးသဖြင့် အထူးသဖြင့် အထူးသဖြင့်

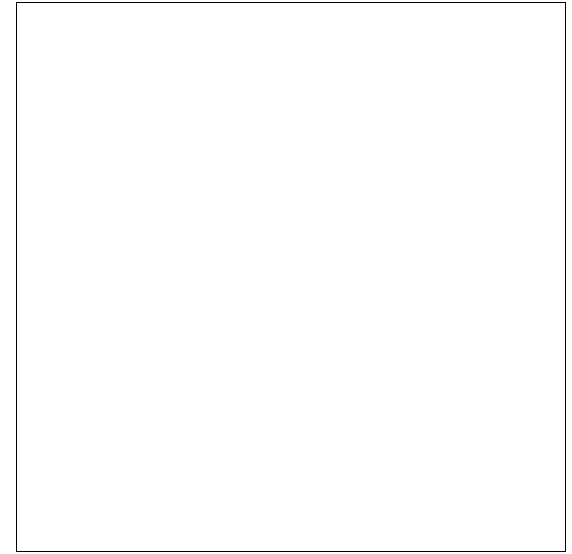




အဲဒါနဲ့တစ်နေ့တော့ ရေပူတ်ပါမှာ ရေတွခေမ်း
သွားတဲ့အတွက် ကွန်တော်တို့ရဲ့ ရေပုံးတွမှော
ရေမဲ့သွားပါတယ်။

...

Then one day, the tap dried up and our
containers were empty.



ကျွန်တော်ရဲ့အဖေဟာ တစ်အိမ်ဝင်တစ်အိ
မ်ထွက် ရွာအစည်းအဝေးကိုလာဖို့ ပြောပါတ
ယ်။

...

My father walked from house to house
asking people to attend a village
meeting.